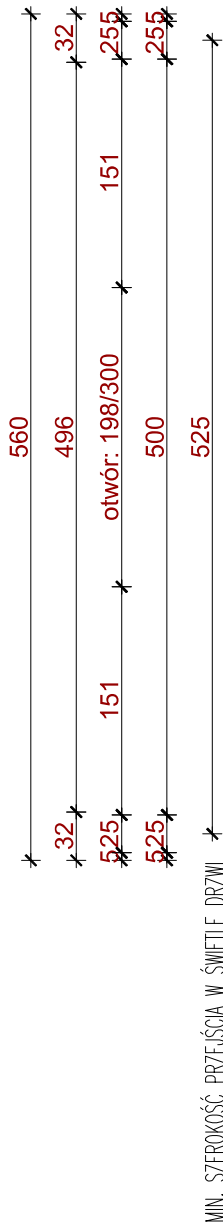


obrys zewn. stropu: 600



MIN. SZEROKOŚĆ PRZEJŚCIA W ŚWIETLE DRZWI PRZY OTWARTYM JEDNYM SKRZYDŁE - 90CM

RURA SPUSTOWA RS980mm

OBRYS STROPU ŻELBETOWEGO

OBRYS GZYMŚU ZDOBIONEGO

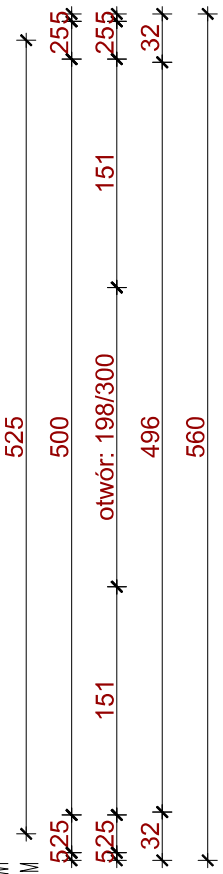
RZEZBA-FONTANNA-Z ZAMKNIĘTYM OBIEGIEM WODY WG OPISU TECHN.

OBRYS ZEWNI. STROPU: 600

OBRYS WEWN. STROPU: 600

SLUP ŻELBETOWY 25CMX25CM - WG PROJ. TECHNICZNEGO KOSISTR.

MIN. SZEROKOŚĆ PRZEJŚCIA W ŚWIETLE DRZWI PRZY OTWARTYM JEDNYM SKRZYDŁE - min. 90CM



obrys zewn. stropu: 600

WARSTWY PRZEGRÓD PIONOWYCH:

W0	Ściana fundamentowa
	Folia kutełkowa
5,0 cm	Styropian fundamentowy wodoodporny
	Masa klejca asf. - kaucz. np. Styrobit 2000
	Emulsja asf. - kauczuk np. Dysperbit
	Preparat gruntujący
25,0 cm	Błoczki fundamentowe betonowe
	Preparat gruntujący
	Emulsja asfaltowa - kauczuk np. Dysperbit

W1	Ściana zewnętrzna wykończona płytką elew.
	Płytki elew. typ: ręcznie formowana, ceram.
	kolor: piaskowo-beżowy (wzór imit. piaskowiec)
	Dedykowana zaprawa klejca do płytek ceram.
	Sadła z włókna szkl. na 2X zaprawie zbrojącej
5 cm	Termoizolacja - styropian fasadowy EPS100
0,5 cm	Zaprawa klejca (ze szczeliwą went. 1,0cm)
25 cm	Błoczki 25cm typ: gazobet. kl. PP4/0,6 S+GT /wieniec, nadproża, itp. - żelbetowe/
2,0 cm	Tynk cementowo-wapienny odporny na wilgoć
	2X gładź odp. na wilgoć, grunt, 2X farba silikonowa

W2	Slupy konstr.wykończone detalem sztukatorskim
	Płytki elew. typ: ręcznie formowana, ceram.
	kolor: piaskowo-beżowy (wzór imit. piaskowiec)
	Dedykowana zaprawa klejca do płytek ceram.
5 cm	Termoizol. od czola - styropian fasadowy EPS100
(2 cm)	Termoizol. głow - styropian fasadowy EPS100
0,5 cm	Zaprawa klejca (ze szczeliwą went. 1,0cm)
25,0 cm	Slup żelbetowy 25cm X 25cm
	/wieniec, nadproża, itp. - żelbetowe/
2,0 cm	Tynk cementowo-wapienny odporny na wilgoć
	2X gładź odp. na wilgoć, grunt, 2X farba silikonowa

ZESTAWIENIE POWIERZCHNI UŻYTKOWEJ ORANŻERII	
1.1	ORANŻERIA
	płyty chodn. 24,60m ²

	RAZEM (POW. UŻYTKOWA)
	24,60m ²

- Zakres wykonania i obowiązków przy robótach budowlanych zgodnie ze sztuką budowlaną (Warunki Techniczne Wykonania i Odbioru Robót Budowlano-Montażowych);
- Wszystkie elementy drewniane zabezpieczyć przed korozją, a elementy drewniane przed niszczeniem wpływem czynników atmosferycznych;
- Wszystkie elementy drewniane zabezpieczyć do stopnia "II, R.O.";
- Wszystkie zastosowane materiały, rozwiązania techniczne i urządzenia powinny odpowiadać normom bezpieczeństwa p.pozi BHP i posiadać odpowiednie atesty i aprobaty);
- Wszystkie rozwiązania techniczne związane z określoną technologią należy wykonywać dokładnie według wytycznych i założeń producenta;
- Uwagi i oświadczenia w części rysunkowej i opisowej projektu stanowią integralną część niniejszego opracowania;
- Wymiary i rzędy sprawdzić na budowie. Wszelkie nieścisłości projektowe konsultować i wykonać w trakcie wykonywania robót;
- Ostateczną kolorystykę (odcieni) proponowanych materiałów wykończeniowych elewacji uzgodnić z inwestorem w trakcie wykonywania robót;

BUDOWA WOLNOSTOJACEJ ORANŻERII (OGRODU ZIMOWEGO) WRAZ INFRASTRUKTURĄ TECHNICZNĄ I ZAGOSPODAROWANIEM TERENU

Część dzięki nr identyfikacji: 206101_1.0010.10276

Inwestor: Miasto Białystok, ul. Sowińska 1, 15-950 Białystok / Jedn. Organizacyjna: DPS w Białymstoku, ul. Świerkowa 9, 15-328 Białystok

NAZWA I ADRES INWESTYCJI / DANE TERENU INWESTYCJI / INWESTOR / JEDNOSTKA ORGANIZACYJNA

RZUT PARTERU		Nr 1	1:50
TYTUŁ RYSUNKU	RYSUNEK		SKALA
IMIĘ I NAZWISKO PROJEKTANTA	NR UPŁ.		DATA
mgr inż. arch. DANIEL KOZŁOWSKI	ARCH.	14PDKK/2012	29.05.2026
WŁAŚCICIEL JEDNOSTKI PROJEKTOWEJ / KOORDYNACJA ZESPOŁU PROJEKTOWEGO			
mgr inż. arch. DANIEL CHADUKIEWICZ			

W S Z E L K I E P R A W A Z A S T R Z E Ż O N E

632
600
550
525
16
25

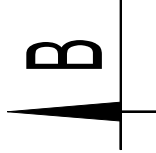
RYNNA Ø100MM I RURA SPUSTOWA Ø80MM
ZBIERAJĄCE WODĘ OPADOWĄ Z POWIERZCHNI
DACHU I ŚWIETLIKA (PRZEPUST POD RYNNĘ
Ø100MM W STROPIE ŻELBETOWYM)



B

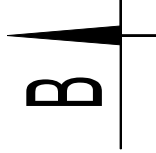
SZCZELNA OBRÓBKĄ BLACHARSKĄ ZE SPADKIEM MIN.
2% MOCOWANA DO PODKONSTRUKCJI ZE SKLEJKI
WODOODPORNEJ GR. 25MM. POD OBRÓBKĘ
ZASTOSOWAĆ DEDYKOWANĄ MATĘ STRUKTURALNĄ

632
600
550
525
16
25

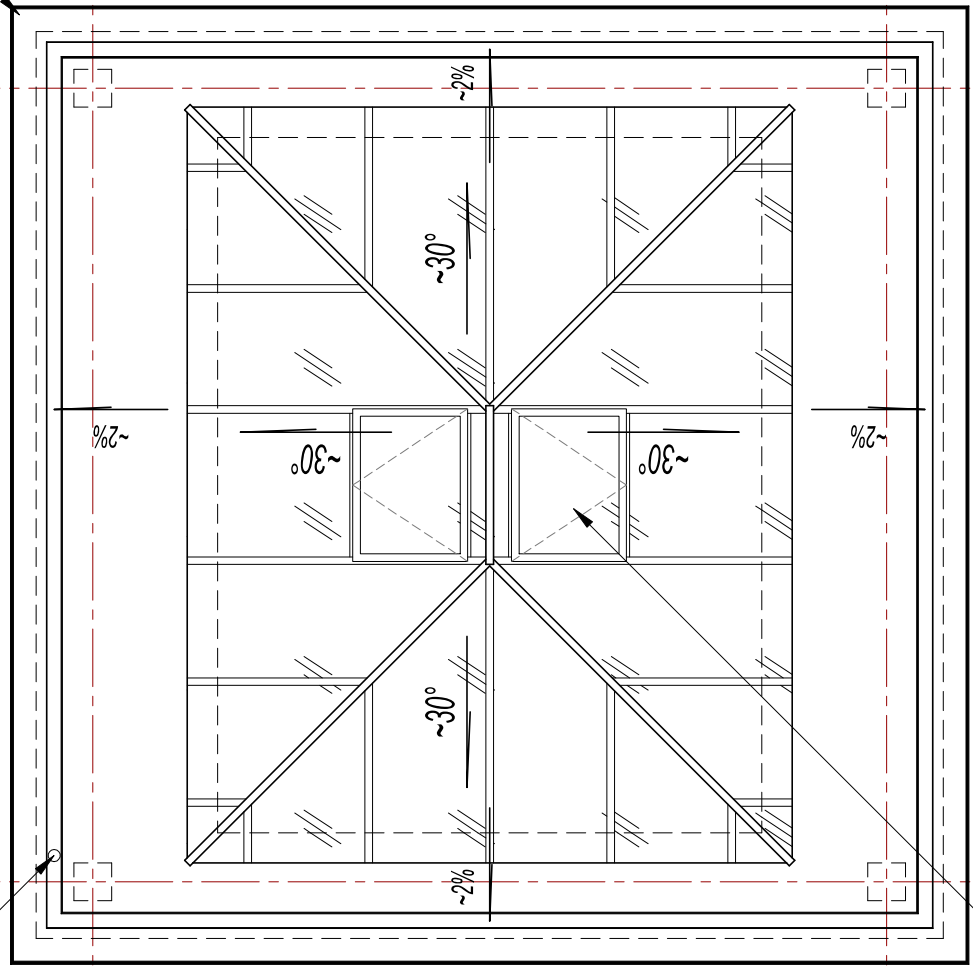


2

632
600
550
525
16
25



2



W ŚWIETLIKU PRZEWIDZIEĆ DWA DEDYKOWANE
UCHYLEANE SKRZYDŁA WENTYLUJĄCE



B

525
550
600
632
25
16

UWAGI DO PROJEKTU:

- Zakres wykonywania i obowiązki przy robótach budowlanych zgodnie ze sztuką budowlaną (Warunki Techniczne Wykonywania i Odbioru Robót Budowlano- Montażowych);
- Wszystkie elementy słalowe zabezpieczyć przed korozją, a elementy drewniane przed niszczeniem wpływem czynników atmosferycznych;
- Wszystkie elementy drewniane zabezpieczyć do stopnia "II, R O ";
- Wszystkie zastosowane materiały, rozwiązania techniczne i urządzenia powinny odpowiadać normom bezpieczeństwa p.poż i BHP (posiadać odpowiednie atesty i aprobaty);
- Wszystkie rozwiązania techniczne związane z określoną technologią należy wykonywać dokładnie według wytycznych i zaleceń producenta;
- Uwagi i opisy zamieszczone w części rysunkowej i opisowej projektu stanowią integralną część niniejszego opracowania;
- Wymiary i rzędnę sprawdzić na budowie. Wszelkie nieścisłości projektowe konsultować natychmiast z projektantem;
- Ostateczną kolorystykę (odbeni) proponowanych materiałów wykonawczych elewacji uzgodnić z inwestorem w trakcie wykonywania robót;

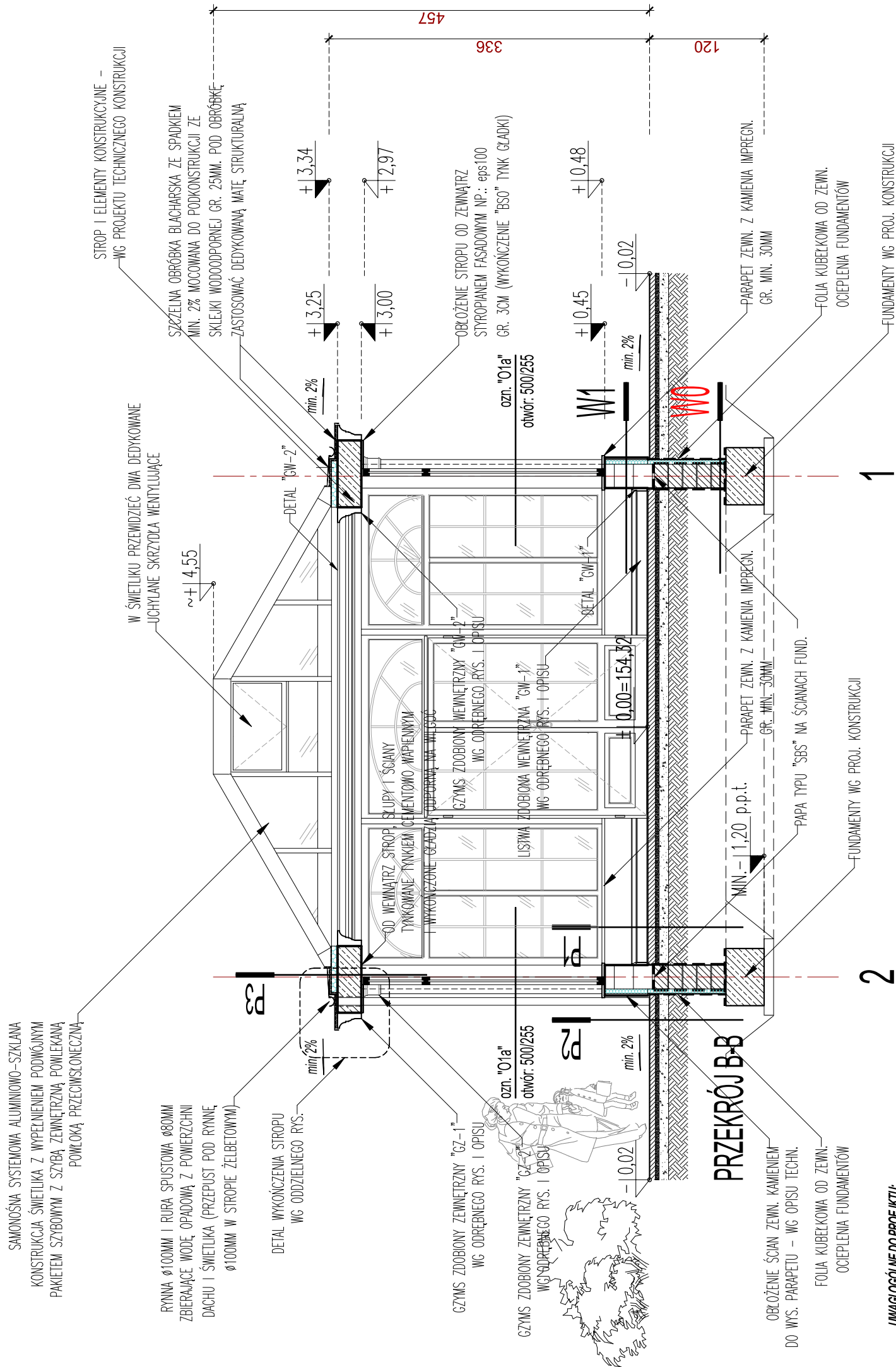
BUDOWA WOLNOSTOJACEJ ORANŻERII (OGRODU ZIMOWEGO) WRAZ INFRASTRUKTURĄ TECHNICZNĄ I ZAGOSPODAROWANIEM TERENU			
Część dzięki nr identyfikacyjny: 206101_1.0010.102716			
Inwestor: Miasto Białystok, ul. Słonimską 1, 15-950 Białystok / Jedn. Organizacyjna: DPS w Białymstoku, ul. Świerkowa 9, 15-328 Białystok			
NAZWA I ADRES INWESTYCJI / DANE TERENU INWESTYCJI / INWESTOR / JEDNOSTKA ORGANIZACYJNA			
TYTUŁ RYSUNKU		Nr 2	
IMIE I NAZWISKO PROJEKTANTA		WIDOK DACHU	
mgr inż. arch. DANIEL KOZŁOWSKI		RYSUNEK	
WŁAŚCICIEL JEDNOSTKI PROJEKTOWEJ / KOORDYNACJA ZESPÓŁU PROJEKTOWEGO		SKALA	
mgr inż. arch. DANIEL CHADUKIEWICZ		1:50	
W S Z E L K I E P R A W A Z A S T R Z E Ż O N E		DATA	
		29.05.2026	

WARSTWY PRZEGRÓD POZIOMYCH:

P3	Stropodach
	Posyście z blachy gładkiej powlekanej (na zamek)
8mm-10 mm	Mata strukturalna pod posyście dachu
15 mm	Membrana EPDM – wg systemu izol.
2,0 cm	Płyta ze sklejki wodoodpornej atestowanej
6,0-10,0 cm	Polistylen ekstrud. XPS300 ze spodkiem 2%
	Paroizolacja o wys. oporze dyfuz. – wg syst. izol.
	Warstwa gruntująca – wg systemu izol.
25,0 cm	Strop monolityczny żelbetowy – wg konstr.
2,0 cm	Tynk cementowo-wapienny odporny na wilgoć zbrojony dedykowaną siatką z włókna szklanego
	2X gładź odp. na wilgoć , grunt, 2X farba silikonowa

P2	Dojście do budynku
6,0-8,0 cm	Platy chodnikowe bet. imitujące piaskowiec
1,0-2,0 cm	Podsyпка wyrównująca (opcjonalnie)
5,0 cm	Piasek stabilizowany cementem
10,0 cm	Piasek średni zagęszczony do $D=0,95$
	Geowłóknina PP 150-200g/m ²
	Pospółka zagęszczona w miejscu po niecie bet. lub zagęszczony grunt rodzimy

P1	Posadzka w budynku
6,0-8,0 cm	Płyty chodnikowe bet. imitujące piaskowiec
1,0-2,0 cm	Podsypanka wyrównująca (opcjonalnie)
5,0 cm	Piasek stabilizowany cementem
10,0 cm	Piasek średni zagęszczony do $D=0,95$
	Geowłóknina PP 150-200g/m ²
	Pospółka zagęszczona w miejscu po niecie bet.



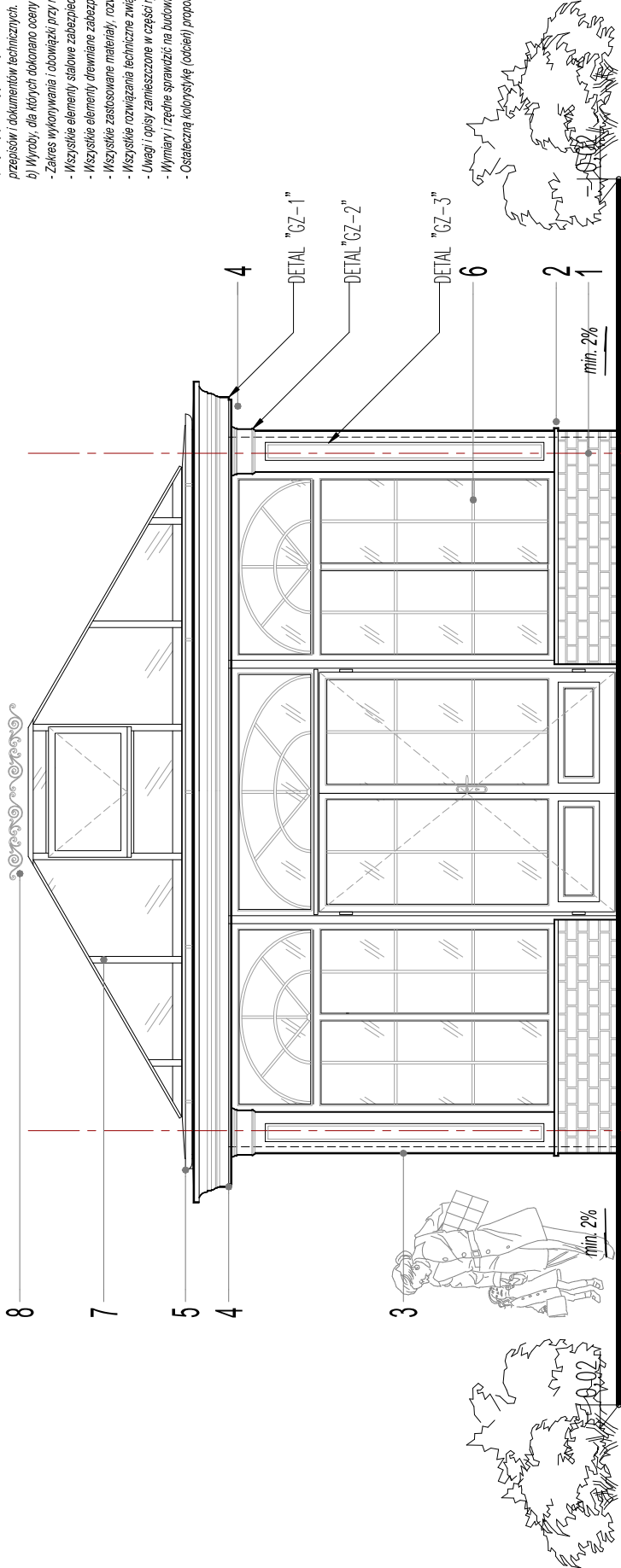
UWAGI OGÓLNE DO PROJEKTU:

- Wykonawca ma obowiązek wykonać roboty zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi normami, przepisami budowlanymi, projektami (oskuki i oskusi) oraz zgodnie ze sztuką budowlaną. Wykonawca jest zobowiązany sprawdzić zgodność dokumentacji z projektami branżowymi. W przypadku stwierdzenia niezgodności, kózi itp., należy poinformować o tym nadzorcę inwestorski i autorski przed przysądzeniem do prac. Projekt architektoniczno-konstrukcyjny jest projektem nadzorczy. W przypadku niezgodności wymiarów z projektami branżowymi należy skonsultować się z projektantem. Wszystkie przepisy przebiegające zóleg przeciwwadzą należy dokładnie stosować zgodnie ze stosowanym systemem. Podjęcie wszelkich próbz należy zwięzłować; z projektami branżowymi. Dobre praca w stopach i ścianach należy wykazać w trakcie montażu instalacji wewnętrznych. Wymiany elementów i ich uszczelnienie wynikające z projektu konstrukcyjnego należy koordynować z dokumentacją architektoniczną. Wszelkie rozbieżności w tej kwestii należy rozstrzygać w porozumieniu z autorami projektu. Przed ułożeniem warstw posadzkowych należy ustalić łasy podposadzkowych instalacji zgodnie z projektami instalacyjnymi. Wykonawca ma obowiązek sprawdzić wszystkie wymiary w naturze. W przypadku niezgodności należy poinformować nadzór autorski. Światło otworów okiennych i drzwiowych należy przyjmować z tolerancją dodatnią. Należy stosować wyznaczone wymiary budowlane dopuszczone do obrótu i powiększenia stosownie w budownictwie: a) Wyróby posiadające certyfikat na znak bezpieczeństwa, wykazujące zgodność z kryteriami technicznymi określonymi na podstawie polskich norm, aprobat technicznych oraz właściwych przepisów i dokumentów technicznych. b) Wyróby, dla których dokonano oceny zgodności i wydano certyfikat zgodności lub deklarację zgodności z polską normą lub aprobatą techniczną (dla wyrobów nieobjętych certyfikacją). Zakres wykonywania i obowiązków przy robótach budowlanych zgodnie ze sztuką budowlaną i Warunki Techniczne Wykonywania i Odbioru Robót Budowlano-Montażowych i). Wszystkie elementy stalowe zabezpieczyć przed korozją, a elementy drewniane przed niszczeniem wpływem czynników atmosferycznych; Wszystkie elementy drewniane zabezpieczyć do stopnia "N.R.O.". Wszystkie zastosowane materiały, rozwiązania techniczne i urządzenia powinny odpowiadać normom bezpieczeństwa p.p.o. i aprobaty i); Wszystkie rozwiązania techniczne związane z określoną technologią należy wykonywać dokładnie według wytycznych i założeń producenta. Uwagi i opisy zamieszczone w części rysunkowej i opisowej projektu stanowią integralną część niniejszego opracowania; Wymagany i ręcznie sprawdzić na budowie. Wszelkie niegarności projektowe konsultować z rtyctwami z projektantem; Staleśćą kalorystyczną (dobór) proponowanych materiałów wykonawczych należy zgódnąć z inwestorem w trakcie wykonywania robót.

BUDOWA WOLNOSTOJĄCEJ ORANŻERII (OGRODU ZIMOWEGO) WRAZ INFRASTRUKTURĄ TECHNICZNĄ I ZAGOSPODAROWANIEM TERENU									
Część działu nr identyfikacyjny: 206/01 / 1.0010.1027/6 Inwestor: Miasto Białystok, ul. Słowiańska 1, 15-080 Białystok / Jedn. Organizacyjna: DPS w Białymstoku, ul. Świerkowa 9, 15-328 Białystok NAZWA I ADRES INWESTYCJI / DANE TERENU INWESTYCJI / INWESTOR / JEDNOSTKA ORGANIZACYJNA									
TYTUŁ RYSUNKU					Nr 4				
PRZEKRÓJ PIONOWY B-B					RYSUNEK				
IMIĘ I NAZWISKO PROJEKTANTA					PODPIS				
mgr inż. arch. DANIEL KOZŁOWSKI					DATA				
mgr inż. arch. DANIEL KOZŁOWSKI					29.05.2026				
WŁAŚCICIEL JEDNOSTKI PROJEKTOWEJ // KOORDYNACJA ZESPÓŁU PROJEKTOWEGO									
mgr inż. arch. DANIEL CHADUKIEWICZ									
W S Z E L K I E P R A W A Z A S T R Z E Ż O N E									

UWAGI OGÓLNE DO PROJEKTU:

- Wykonawca ma obowiązek wykonywać roboty zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi normami, przepisami budowlanymi, projektami (rysunki i opisy) oraz zgodnie ze sztuką budowlaną.
- Wykonawca jest zobowiązany sprawdzić zgodność dokumentacji z projektami branżowymi. W przypadku stwierdzenia niezgodności, kłóli itp., należy poinformować o tym nadzór inwestorski i autorski przed przysięgnięciem do prac.
- Projekt architektoniczno-konstrukcyjny jest projektem nadziedzim. W przypadku rozbieżności wymiarowych z projektami branżowymi należy skonsultować się z projektantem.
- Wszystkie przepusty przebiegające izolację przeciwwodną należy dokładnie uszczelniać zgodnie ze stosowanym systemem.
- Położenie wszystkich prętów należy zweryfikować z projektami branżowymi. Drobne przebiegi w stropach i ścianach należy wykonać w trakcie montażu instalacji wewnętrznych.
- Wymiary elementów i ich usytuowanie wynikające z projektu konstrukcyjnego należy koordynować z dokumentacją architektoniczną. Wszelkie rozbieżności w tej kwestii należy rozstrzygać w porozumieniu z autorem projektu.
- Przed ułożeniem warsiw, posadzkowych należy usytuować trasy podposadzkowych instalacji zgodnie z projektami instalacyjnymi.
- Wykonawca ma obowiązek sprawdzić wszystkie wymiary w naturze. W przypadku niesięsności należy poinformować nadzór autorski.
- Świeitko oknowo okiennych i drzwiowych należy przynajmniej z tolerancją dodatnią.
- Należy stosować wyłącznie wyroby budowlane dopuszczone do obrotu i powszechnego stosowania w budownictwie:
 - a) Wyroby posiadające certyfikat na znak bezpieczeństwa, wykazujący zgodność z kryteriami technicznymi określonymi na podstawie polskich norm, aprobat technicznych oraz właściwych przepisów i dokumentów technicznych.
 - b) Wyroby, dla których dokonano oceny zgodności i wydano certyfikat zgodności lub deklarację zgodności z polską normą lub aprobatą techniczną (dla wyrobów nieobjętych certyfikacją).
- Zakres wykonywania i obowiązki przy robotach budowlanych zgodnie ze sztuką budowlaną (Wzrostki Techniczne Wykonywania i Odchory Robot Budowlano- Montażowych);
- Wszystkie elementy stalowe zabezpieczyć przed korozją, a elementy drewniane przed niszczeniem wpływem czynników atmosferycznych;
- Wszystkie elementy drewniane zabezpieczyć do stopnia "M.R.O. +";
- Wszystkie zastosowane materiały, rozwiązania techniczne i urządzenia powinny odpowiadać normom bezpieczeństwa p.poż i BHP (posiadać odpowiednie atesty / aprobaty);
- Wszystkie rozwiązania techniczne związane z określoną technologią należy wykonywać dokładnie według wytycznych i założeń producenta;
- Uwagi i opisy zamieszczone w części rysunkowej i opisowej projektu stanowią integralną część niniejszego opracowania;
- Wymiary i rzędne sprawdzić na budowie. Wszelkie niejasności projektowe konsultować natychmiast z projektantem;
- Ostatnią kolorystykę (odcieni) proponowanych materiałów wykonawczych elewacji uzgodnić z inwestorem w trakcie wykonywania robót;



ELEWACJA POŁUDNIOWA #1

A B

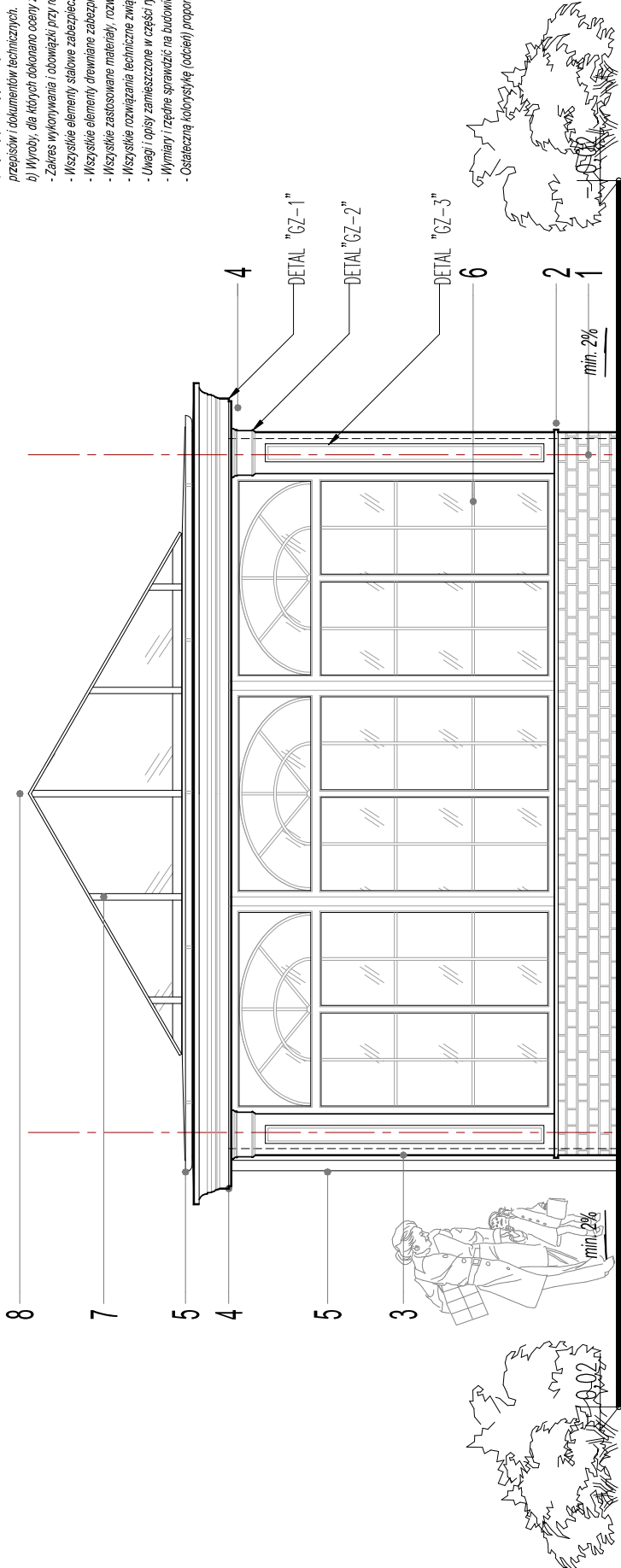
LEGENDA:

- ŚCIANY ZEWNĘTRZNE WYKONCZONA PŁYTKĄ ELEWACYJNĄ TYPU: CERAMICZNA, RĘCZNE FORMOWANE, KOLOR: NATURALNY NP.: PIASKOWO-BEŻOWY (IMITACJA PIASKOWIEC), MONTAŻ PŁYTKI SŁOŚLE WG DOSTAWCY
- SYSTEMU FUGOWANIE FUGĄ PÓLSUCHĄ O WYKONCZENIU WKLESZYMI KOLORZE BEŻOWYM (ODCIEŃ FUGI O JEDEN TONY CIEMNIEJSZY OD UŻYTEJ PŁYTKI ELEWACYJNEJ;
- PARAPET ZEWN. I WEWN. TYPU: KAMIENNY, GR. OK. 30MM, KOLOR: NATURALNY NP.: ÉCRU-BEŻOWY (ZGODNY Z PRZĄJĘTYM W PROJ. ZASADNICZYM ELEMENTÓW ORAZERII, T.J.: STOLARKI, ŚLUPÓW, ITP.);
- ŚLUPY ŻELBETOWE OBLÓŻONE STYROPIANEM FASADOWYM Z DETALEM SZTUKATORSKIM, WG WZORU NA RYSUNKU I WIZUALIZACJI PROJEKTU, W KOLORZE NATURALNYM NP.: ÉCRU-BEŻOWYM (NCS S 1502-Y50R);
- GZYMIS ZDOBIONY ZEWNĘTRZNY "GZ-1" WYKONANY Z DEDYKOWANYCH ZEWNĘTRZNYCH PROFILI GZYMISOWYCH NP.: EPS 100, POWIELOCZONYCH DEDYKOWANĄ MASĄ SZTUKATORSKĄ NA BAZIE ŻYWIC I AKRYLU, OBLÓŻENIE STROPU OD ZEWNĄTRZ STYROPIANEM FASADOWYM NP.: EPS 100 GR. 20M (WYKONCZENIE "BSO" TYNK GŁADKI), ZARÓWNO GZYMIS "GZ-1" ORAZ STYROPIAN OD SPÓDU STROPU WYKONCZONY DEDYKOWANĄ ELEWACYJNĄ, FARBĄ SILIKONOWĄ W KOLORZE NATURALNYM NP.: ÉCRU-BEŻOWYM (NCS S 1502-Y50R);
- OBROBKI BLACHARSKIE, CZAPY, RURY SPŁUSTOWE, RYNNY, MCCOWANIA, ITP. WYKONANIE Z BLACHY OCYNKOWANEJ I POWIEKANE W KOLORZE NATURALNYM NP.: ÉCRU-BEŻOWYM (NCS S 1502-Y50R);
- STOLARKA OKIENNO-DRZWIOWA W ŚCIANACH WYKONANA JAKO DREWNIANA Z ALUMINIOWYMI OKAPNIKAMI SYTEMOWYMI. SZKLENIE PAKETAMI SZYBOWYMI MIN. PODWÓJNYMI BEZPIECZNYMI TYPU: "33.1 VSG / 16mm Ar / 4mm ESG kl. P2A" STOLARKI W KOLORZE NATURALNYM NP.: ÉCRU-BEŻOWYM (NCS S 1502-Y50R);
- ŚWIEITLIK W DACHU WYKONANY JAKO SYSTEMOWY (DEDYKOWANY DO OGRODÓW ZIMOWYCH) W TECHNOLOGII ALUMINIOWO-SZKLANEJ. SZKLENIE POWIELOCZONYMI POWŁOKĄ PRZECIWSŁONECZNIĄ (g < 0,40) PAKETAMI SZYBOWYMI MIN. PODWÓJNYMI BEZPIECZNYMI TYPU: "6mm ESG / 16mm Ar / 44.2 VSG kl. P44" PROFIE ŚWIEITLIKA W KOLORZE NATURALNYM NP.: ÉCRU-BEŻOWYM (NCS S 1502-Y50R);
- ZDOBIENIE ŚWIEITLIKA ORNAMENTEM METALOWYM (OSTAIECZNY WZÓR DO UZGODNIENIA W WADZORZIE AUTORSKIM) W KOLORZE NATURALNYM NP.: ÉCRU-BEŻOWYM (NCS S 1502-Y50R);

BUDOWA WOLNOSTOJACEJ ORANŻERII (OGRODU ZIMOWEGO) WRAZ INFRASTRUKTURĄ TECHNICZNĄ I ZAGOSPODAROWANIEM TERENU			
Część dzięki nr identyfikacyjny: 206101_1.0010.10276			
Inwestor: Miasto Białystok, ul. Sowińska 1, 15-950 Białystok / Jedn. Organizacyjna: DPS w Białymstoku, ul. Świerkowa 9, 15-328 Białystok			
NAZWA I ADRES INWESTYCJI / DANE TERENU INWESTYCJI / INWESTOR / JEDNOSTKA ORGANIZACYJNA			
ELEWACJA POŁUDNIOWA		Nr 5	1:50
TYTUŁ RYSUNKU	RYSUNEK	SKALA	
IMIE I NAZWISKO PROJEKTANTA	SPECJALNOŚĆ	NR UPŁ.	DATA
mgr inż. arch. DANIEL KOZŁOWSKI	ARCH.	14PDOK/2012	29.05.2026
WŁAŚCICIEL JEDNOSTKI PROJEKTOWEJ / KOORDYNACJA ZESPOŁU PROJEKTOWEGO			
mgr inż. arch. DANIEL CHADUKIEWICZ			
W S Z E L K I E P R A W A Z A S T R Z E Ż O N E			

UWAGI OGÓLNE DO PROJEKTU:

- Wykonawca ma obowiązek wykonywać roboty zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi normami, przepisami budowlanymi, projektami (rysunki i opisy) oraz zgodnie ze sztuką budowlaną.
- Wykonawca jest zobowiązany sprawdzić zgodność dokumentacji z projektami branżowymi. W przypadku stwierdzenia niezgodności, kolidującej itp., należy poinformować o tym nadzór inwestorski i autorski przed przysięgnięciem do prac.
- Projekt architektoniczno-konstrukcyjny jest projektem nadziedzim. W przypadku rozbieżności wymiarowych z projektami branżowymi należy skonsultować się z projektantem.
- Wszystkie przepusty przebiegające izolację przeciwwodną należy dokładnie uszczelniać zgodnie ze stosowanym systemem.
- Połączenie wszystkich prętów należy zweryfikować z projektami branżowymi. Drobne przeróbki w stropach i ścianach należy wykonać w trakcie montażu instalacji wewnętrznych.
- Wymiary elementów i ich usytuowanie wynikające z projektu konstrukcyjnego należy koordynować z dokumentacją architektoniczną. Wszelkie rozbieżności w tej kwestii należy rozstrzygać w porozumieniu z autorem projektu.
- Przed ułożeniem warsiw posadzkowych należy usytuować trasy podposadzkowych instalacji zgodnie z projektami instalacyjnymi.
- Wykonawca ma obowiązek sprawdzić wszystkie wymiary w naturze. W przypadku niesłowności należy poinformować nadzór autorski.
- Światło oknow oklemych i drzwiowych należy przycinować z tolerancją dodatnią.
- Należy stosować wyłącznie wyroby budowlane dopuszczone do obrotu i powszechnego stosowania w budownictwie:
 - a) Wyroby posiadające certyfikat na znak bezpieczeństwa, wykazujący zgodność z kryteriami technicznymi określonymi na podstawie polskich norm, aprobat technicznych oraz właściwych przepisów i dokumentów technicznych.
 - b) Wyroby, dla których dokonano oceny zgodności i wydano certyfikat zgodności lub deklarację zgodności z polską normą lub aprobatą techniczną (dla wyrobów nieobjętych certyfikacją).
- Zakres wykonywania i obowiązki przy robotach budowlanych zgodnie ze sztuką budowlaną (Wzrosty Techniczne Wykonywania i Odbioru Robót Budowlano- Montażowych);
- Wszystkie elementy stalowe zabezpieczyć przed korozją, a elementy drewniane przed niszczeniem wpływem czynników atmosferycznych;
- Wszystkie elementy drewniane zabezpieczyć do stopnia "M.R.O. ";
- Wszystkie zastosowane materiały, rozwiązania techniczne i urządzenia powinny odpowiadać normom bezpieczeństwa p.poż i BHP (posiadać odpowiednie atesty i aprobaty);
- Wszystkie rozwiązania techniczne związane z określoną technologią należy wykonywać dokładnie według wytycznych i założeń producenta;
- Uwagi i opisy zamieszczone w części rysunkowej i opisowej projektu stanowią integralną część niniejszego opracowania;
- Wymiary i rzędnie sprawdzić na budowie. Wszelkie niejasności projektowe konsultować natychmiast z projektantem;
- Ostatnią kolejność (odbiór) proponowanych materiałów wykonawczych elewacji uzgodnić z inwestorem w trakcie wykonywania robót;



ELEWACJA ZACHODNIA #2

2 1

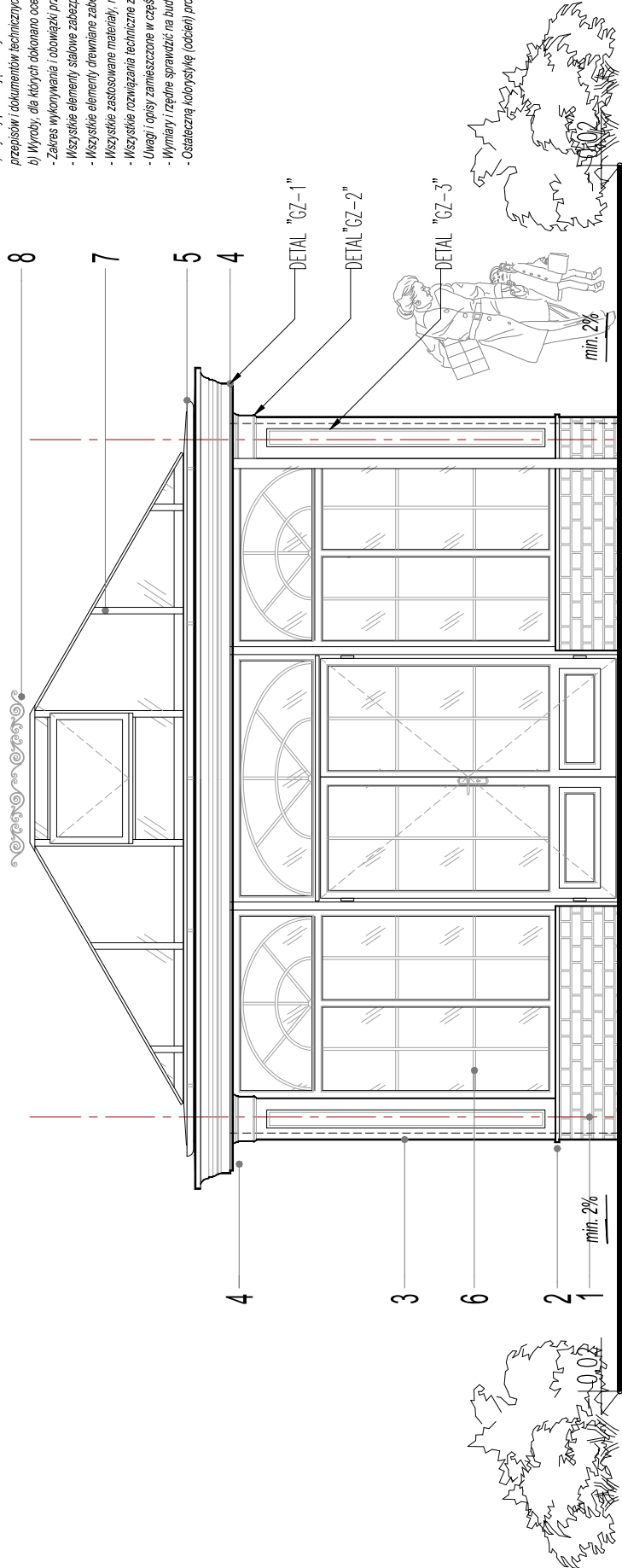
LEGENDA:

- ŚCIANY ZEWNĘTRZNE WYKONCZONA PŁYTKĄ ELEWACYJNA TYPU: CERAMICZNA, RĘCZNE FORMOWANA, KOLOR: NATURALNY NP.: PIASKOWO-BEŻOWY (IMITACJA PIASKOWIEC), MONTAŻ PŁYTKI SŁOŚLE WG DOSTAWCY SYSTEMU, FUGOWANIE FUGĄ PÓLSUCHĄ O WYKOŃCZENIU WKLĘSYMI I KOLORZE BEŻOWYM (ODCIEŃ FUGI O JEDEN TONJ CIEMLIEJSZY OD UŻYTEJ PŁYTKI ELEWACYJNEJ);
- PARAPET ZEWN. I WEWN. TYPU: KAMIENNY, GR. OK. 30MM, KOLOR: NATURALNY NP.: ÉCRU-BEŻOWY ZGODNY Z PRZĄJĘTYM W PROJ. ZASADNICZNYM ELEMENTÓW ORAZERII, T.J.: STOLARKI, ŚLUPÓW, ITP.);
- ŚLUPY ŻELBETOWE OBLÓŻONE STYROPIANEM FASADOWYM Z DETALEM SZTUKATORSKIM, WG WZORU NA RYSUNKU I WIZUALIZACJI PROJEKTU, W KOLORZE NATURALNYM NP.: ÉCRU-BEŻOWYM (NCS S 1502-Y50R);
- GZYMŚ ZDOBIONY ZEWNĘTRZNY "GZ-1" WYKONANY Z DEDYKOWANYCH ZEWNĘTRZNYCH PROFILI GZYMŚOWYCH NP.: EPS 100, POWIELOCZONYCH DEDYKOWANĄ MASĄ SZTUKATORSKĄ NA BAZIE ŻYWIC I AKRYLU, OBLÓŻENIE STROPU OD ZEWNĄ TRZ STYROPIANEM FASADOWYM NP.: EPS 100 GR. 2CM (WYKOŃCZENIE "BSO" TYNK GŁADKI), ZARÓWNO GZYMŚ "GZ-1" ORAZ STYROPIAN OD SPODU STROPU WYKOŃCZONY DEDYKOWANĄ ELEWACYJNĄ, FARBĄ SILIKONOWĄ W KOLORZE NATURALNYM NP.: ÉCRU-BEŻOWYM (NCS S 1502-Y50R);
- OBROBKI BLACHARSKIE, CZAPY, RURY SPŁUSTOWE, RYNNY, MCCOWANIA, ITP. WYKONANIE Z BLACHY OCYNKOWANEJ I POWLEKANEJ W KOLORZE NATURALNYM NP.: ÉCRU-BEŻOWYM (NCS S 1502-Y50R);
- STOLARKA OKIENNO-DRZWIOWA W ŚCIANACH WYKONANA JAKO DREWNIANA Z ALUMINIOWYMI OKAPNIKAMI SYTEMOWYMI. SZKLENIE PAKETAMI SZYBOWYMI MIN. PODWÓJNYMI BEZPIECZNYMI TYPU: "33.1 VSG / 16mm Ar / 4mm ESG kl. P2A" STOLARKĄ W KOLORZE NATURALNYM NP.: ÉCRU-BEŻOWYM (NCS S 1502-Y50R);
- ŚWIETLIK W DACHU WYKONANY JAKO SYSTEMOWY (DEDYKOWANY DO OGRODÓW ZIMOWYCH) W TECHNOLOGII ALUMINIOWO-SZKLANEJ. SZKLENIE POWIELOCZONYMI POWŁOKĄ PRZECIWSŁONECZNIĄ (g < 0,40) PAKETAMI SZYBOWYMI MIN. PODWÓJNYMI BEZPIECZNYMI TYPU: "6mm ESG / 16mm Ar / 44.2 VSG kl. P44" PROFIE ŚWIETLIKA W KOLORZE NATURALNYM NP.: ÉCRU-BEŻOWYM (NCS S 1502-Y50R);
- ZDOBIENIE ŚWIETLIKA ORNAMENTEM METALOWYM (OSTAŁECZNY WZÓR DO UZGODNIENIA W WADZORZIE AUTORSKIM) W KOLORZE NATURALNYM NP.: ÉCRU-BEŻOWYM (NCS S 1502-Y50R);

BUDOWA WOLNOSTOJACEJ ORANŻERII (OGRODU ZIMOWEGO) WRAZ INFRASTRUKTURĄ TECHNICZNĄ I ZAGOSPODAROWANIEM TERENU				
Część dzięki nr identyfikacyjny: 206101_1.0010.10276				
Inwestor: Miasto Białystok, ul. Sominśka 1, 15-950 Białystok / Jedn. Organizacyjna: DPS w Białymstoku, ul. Świerkowa 9, 15-328 Białystok				
NAZWA I ADRES INWESTYCJI / DANE TERENU INWESTYCJI / INWESTOR / JEDNOSTKA ORGANIZACYJNA				
TYTUŁ RYSUNKU		Nr 6		1:50
RYSUNEK		PODPIŚC		SKALA
IMIE I NAZWISKO PROJEKTANTA		SPECJALNOŚĆ		NR UPŁ.
mgr inż. arch. DANIEL KOZŁOWSKI		ARCH.		14PDOK/2012
WŁAŚCICIEL JEDNOSTKI PROJEKTOWEJ / KOORDYNACJA ZESPOŁU PROJEKTOWEGO				
mgr inż. arch. DANIEL CHADUKIEWICZ				
W S Z E L K I E P R A W A Z A S T R Z E Ż O N E				

UWAGI OGÓLNE DO PROJEKTU:

- Wykonawca ma obowiązek wykonywać roboty zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi normami, przepisami budowlanymi, projektami (rysunki i opisy) oraz zgodnie ze sztuką budowlaną. Wykonawca jest zobowiązany sprawdzić zgodność dokumentacji z projektami branżowymi. W przypadku stwierdzenia niezgodności, kółki itp., należy poinformować o tym nadzór inwestorski i autorów przed przystąpieniem do prac.
- Projekt architektoniczno-konstrukcyjny jest projektem nadzródnym. W przypadku rozbieżności wymiarowych z projektami branżowymi należy skonsultować się z projektantem.
- Wszystkie przepisy przebiegające zgodnie z projektem branżowym, projektami (rysunki i opisy) oraz zgodnie ze sztuką budowlaną. Wszelkie rozbieżności w tej kwestii należy rozstrzygać w porozumieniu z autorami projektu.
- Przed udzieleniem warstw posadzizowych należy usylnować tras podposadzizowych instalacji zgodnie z projektami instalacyjnymi.
- Wykonawca ma obowiązek sprawdzić wszystkie wymiary w naturze. W przypadku nieścisłości należy poinformować nadzór autorski.
- Światło otworów okiennych i drzwiowych należy przypoznać z doładową dodatką.
- Należy stosować wyłączone wyroby budowlane opoznaczane do obrotu i powszechnego stosowania w budownictwie:
- a) Wyroby posiadające certyfikat na znak bezpieczeństwa, wykazujący zgodność z kryteriami technicznymi określonymi na podstawie polskich norm, aprobat technicznych oraz masowych przepisów i dokumentów technicznych.
- b) Wyroby, dla których dokonano oceny zgodności i wydano certyfikat zgodności lub deklarację zgodności z polską normą lub aprobatą techniczną (dla wyrobów nieobjętych certyfikacją).
- Zakres wykonania i obowiązki przy robótach budowlanych zgodnie ze sztuką budowlaną i Warunki Techniczne Wykonywania i Obsługi Robót Budowlano-Montażowych);
- Wszystkie elementy słabnie zabezpieczyć przed korozją, a elementy drewniane przed niszczącymi czynnikami atmosferycznymi;
- Wszystkie elementy drewniane zabezpieczyć do stopnia "N.R.O.":
- Wszystkie zastosowane materiały, rozwiązania techniczne i urządzenia powinny odpowiadać normom bezpieczeństwa p.poż. i BHP (posiadać odpowiednie atesty i aprobaty);
- Wszystkie rozwiązania techniczne związane z określoną technologią należy wykonywać dokładnie według wytycznych i założeń producenta;
- Uwagi i opisy zamieszczone w części rysunkowej i opisowej projektu stanowią integralną część niniejszego opracowania;
- Wszystkie elementy projektowe konstruować na podstawie wytycznych i założeń projektanta.
- Ostateczną karysytację (podjęli) proponowanych materiałów wykonawcy elewacji zgodzić z inwestorem w trakcie wykonywania robót;



ELEWACJA PÓŁNOCNA #3

A

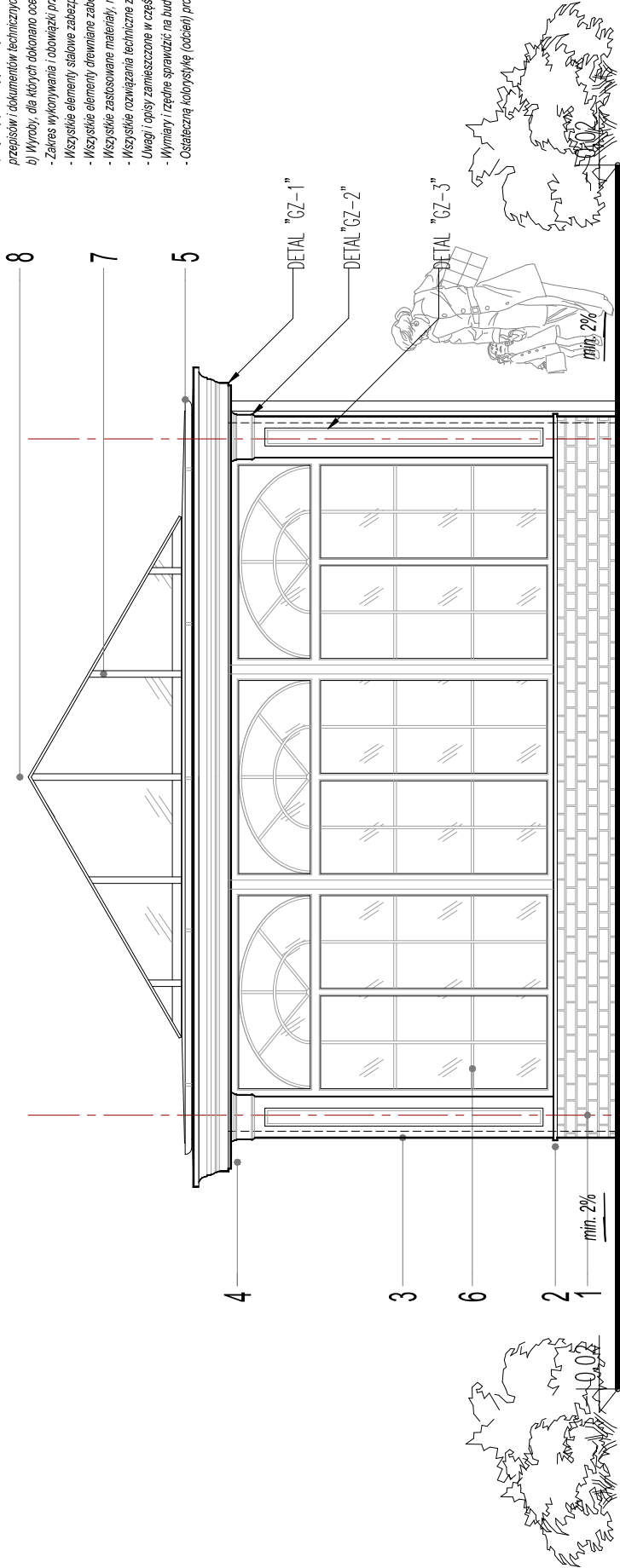
LEGENDA:

1. ŚCIANY ZEWNĘTRZNE WYKOŃCZONA PŁYTKĄ ELEWACYJNA TYPU: CERAMICZNA, RĘCZNE FORMOWANA, KOLOR: NATURALNY NP.: PIAKOWO-BEŻOWY (IMITUJĄCY PIAKOWIEC), MONTAŻ PŁYTKI ŚCISŁE WG DOSTAWCY
2. SYSTEMY ZEWNĘTRZNE WYKOŃCZONA PŁYTKĄ ELEWACYJNA TYPU: CERAMICZNA, RĘCZNE FORMOWANA, KOLOR: NATURALNY NP.: PIAKOWO-BEŻOWY (IMITUJĄCY PIAKOWIEC), MONTAŻ PŁYTKI ŚCISŁE WG DOSTAWCY
3. SYSTEMY ZEWNĘTRZNE WYKOŃCZONA PŁYTKĄ ELEWACYJNA TYPU: CERAMICZNA, RĘCZNE FORMOWANA, KOLOR: NATURALNY NP.: PIAKOWO-BEŻOWY (IMITUJĄCY PIAKOWIEC), MONTAŻ PŁYTKI ŚCISŁE WG DOSTAWCY
4. SYSTEMY ZEWNĘTRZNE WYKOŃCZONA PŁYTKĄ ELEWACYJNA TYPU: CERAMICZNA, RĘCZNE FORMOWANA, KOLOR: NATURALNY NP.: PIAKOWO-BEŻOWY (IMITUJĄCY PIAKOWIEC), MONTAŻ PŁYTKI ŚCISŁE WG DOSTAWCY
5. SYSTEMY ZEWNĘTRZNE WYKOŃCZONA PŁYTKĄ ELEWACYJNA TYPU: CERAMICZNA, RĘCZNE FORMOWANA, KOLOR: NATURALNY NP.: PIAKOWO-BEŻOWY (IMITUJĄCY PIAKOWIEC), MONTAŻ PŁYTKI ŚCISŁE WG DOSTAWCY
6. SYSTEMY ZEWNĘTRZNE WYKOŃCZONA PŁYTKĄ ELEWACYJNA TYPU: CERAMICZNA, RĘCZNE FORMOWANA, KOLOR: NATURALNY NP.: PIAKOWO-BEŻOWY (IMITUJĄCY PIAKOWIEC), MONTAŻ PŁYTKI ŚCISŁE WG DOSTAWCY
7. SYSTEMY ZEWNĘTRZNE WYKOŃCZONA PŁYTKĄ ELEWACYJNA TYPU: CERAMICZNA, RĘCZNE FORMOWANA, KOLOR: NATURALNY NP.: PIAKOWO-BEŻOWY (IMITUJĄCY PIAKOWIEC), MONTAŻ PŁYTKI ŚCISŁE WG DOSTAWCY
8. SYSTEMY ZEWNĘTRZNE WYKOŃCZONA PŁYTKĄ ELEWACYJNA TYPU: CERAMICZNA, RĘCZNE FORMOWANA, KOLOR: NATURALNY NP.: PIAKOWO-BEŻOWY (IMITUJĄCY PIAKOWIEC), MONTAŻ PŁYTKI ŚCISŁE WG DOSTAWCY

BUDOWA WOLNOSTOJACEJ ORANŻERII (OGRODU ZIMOWEGO) WRAZ INFRASTRUKTURĄ TECHNICZNĄ I ZAGOSPODAROWANIEM TERENU				
Czasz: działy nr identyfikacji: 206/01, 1.0010.1027/6				
Inwestor: Miasto Białystok, ul. Stojanowska 1, 15-050 Białystok / Jedn. Organizacyjna: DPS w Białymstoku, ul. Świerkowa 9, 15-328 Białystok				
NAZWA I ADRES INWESTYCJI / DANE TERENU INWESTYCJI / INWESTOR / JEDNOSTKA ORGANIZACYJNA				
TYTUŁ RYSUNKU		Nr 7		1:50
ELEWACJA POŁUDNIOWA		RYSUNEK		SKALA
IMIĘ I NAZWISKO PROJEKTANTA	SPECJALNOŚĆ	NR UPR.	PODPIS	DATA
mgr inż. arch. DANIEL KOZŁOWSKI	ARCH.	14PDKK/2012		29.05.2026
WŁAŚCIEL JEDNOSTKI PROJEKTOWEJ / KOORDYNACJA ZESPOŁU PROJEKTOWEGO				
mgr inż. arch. DANIEL CHADUKIEWICZ				
W S Z E L K I E P R A W A Z A S T R Z E Ż O N E				

UWAGI OGÓLNE DO PROJEKTU:

- Wykonawca ma obowiązek wykonywać roboty zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi normami, przepisami budowlanymi, projektami (rysunki i opisy) oraz zgodnie ze sztuką budowlaną.
- Wykonawca jest zobowiązany sprawdzić zgodność dokumentacji z projektami branżowymi. W przypadku stwierdzenia niezgodności, kolidującej itp., należy poinformować o tym nadzór inwestorski i autorski przed przysięgnięciem do prac.
- Projekt architektoniczno-konstrukcyjny jest projektem nadziedzim. W przypadku rozbieżności wymiarowych z projektami branżowymi należy skonsultować się z projektantem.
- Wszystkie przepusty przebiegające izolację przeciwwodną należy dokładnie uszczelniać zgodnie ze stosowanym systemem.
- Położenie wszystkich prętów należy zweryfikować z projektami branżowymi. Drobne przebiegi w stropach i ścianach należy wykonać w trakcie montażu instalacji wewnętrznych.
- Wymiary elementów i ich usytuowanie wynikające z projektu konstrukcyjnego należy koordynować z dokumentacją architektoniczną. Wszelkie rozbieżności w tej kwestii należy rozstrzygać w porozumieniu z autorem projektu.
- Przed ułożeniem warsiw, posadzkowych należy usytuować trasy podposadzkowych instalacji zgodnie z projektami instalacyjnymi.
- Wykonawca ma obowiązek sprawdzić wszystkie wymiary w naturze. W przypadku niesciśności należy poinformować nadzór autorski.
- Światło oknow oklemych i drzwiowych należy przycinować z tolerancją dodatnią.
- Należy stosować wyłącznie wyroby budowlane dopuszczone do obrotu i powszechnego stosowania w budownictwie:
 - a) Wyroby posiadające certyfikat na znak bezpieczeństwa, wykazujący zgodność z kryteriami technicznymi określonymi na podstawie polskich norm, aprobat technicznych oraz właściwych przepisów i dokumentów technicznych.
 - b) Wyroby, dla których dokonano oceny zgodności i wydano certyfikat zgodności lub deklarację zgodności z polską normą lub aprobatą techniczną (dla wyrobów nieobjętych certyfikacją).
- Zakres wykonywania i obowiązki przy robotach budowlanych zgodnie ze sztuką budowlaną (Warunki Techniczne Wykonywania i Odbioru Robót Budowlano- Montażowych);
- Wszystkie elementy stalowe zabezpieczyć przed korozją, a elementy drewniane przed niszczeniem wpływem czynników atmosferycznych;
- Wszystkie elementy drewniane zabezpieczyć do stopnia "M.R.O.";
- Wszystkie zastosowane materiały, rozwiązania techniczne i urządzenia powinny odpowiadać normom bezpieczeństwa p.poż i BHP (posiadać odpowiednie atesty i aprobaty);
- Wszystkie rozwiązania techniczne związane z określoną technologią należy wykonywać dokładnie według wytycznych i założeń producenta;
- Uwagi i opisy zamieszczone w części rysunkowej i opisowej projektu stanowią integralną część niniejszego opracowania;
- Wymiary i rzędnie sprawdzić na budowie. Wszelkie niejasności projektowe konsultować natychmiast z projektantem;
- Ostatnią kolejność (odbiór) proponowanych materiałów wykonawczych elewacji uzgodnić z inwestorem w trakcie wykonywania robót;



ELEWACJA WSCHODNIA #4

1 2

LEGENDA:

- ŚCIANY ZEWNĘTRZNE WYKONCZONA PŁYTKĄ ELEWACYJNA TYPU: CERAMICZNA, RĘCZNE FORMOWANA, KOLOR: NATURALNY NP.: PIASKOWO-BEŻOWY (IMITACJA PIASKOWIEC), MONTAŻ PŁYTKI ŚCISŁE WG DOSTAWCY SYSTEMU, FUGOWANIE FUGĄ PÓLSUCHĄ O WYKONCZENIU WKLESZYMI KOLORZE BEŻOWYM (ODCIEŃ FUGI O JEDEN TONJ CIEMLIEJSZY OD UŻYTEJ PŁYTKI ELEWACYJNEJ);
- PARAPET ZEWN. I WEWN. TYPU: KAMIENNY, GR. OK. 30MM, KOLOR: NATURALNY NP.: ÉCRU-BEŻOWY (ZGODNY Z PRZĄJĘTYM W PROJ. ZASADNICZYM ELEMENTÓW ORAZERII, T.J.: STOLARKI, ŚLUPÓW, ITP.);
- ŚLUPY ŻELBETOWE OBLÓŻONE STYROPIANEM FASADOWYM Z DETALEM SZTUKATORSKIM, WG WZORU NA RYSUNKU WIZUALIZACJI PROJEKTU, W KOLORZE NATURALNYM NP.: ÉCRU-BEŻOWYM (NCS S 1502-Y50R);
- GZYMŚ ZDOBIONY ZEWNĘTRZNY "GZ-1" WYKONANY Z DEDYKOWANYCH ZEWNĘTRZNYCH PROFILI GZYMŚOWYCH NP.: EPS 100, POWIELOCZONYCH DEDYKOWANĄ MASĄ SZTUKATORSKĄ NA BAZIE ŻYWIC I AKRYLU, OBLÓŻENIE STROPU OD ZEWNĄTRZ STYROPIANEM FASADOWYM NP.: EPS 100 GR. 20M (WYKONCZENIE "BSO" TYNK GŁADKI), ZARÓWNO GZYMŚ "GZ-1" ORAZ STYROPIAN OD SPODU STROPU WYKONCZONY DEDYKOWANĄ ELEWACYJNĄ, FARBĄ SILIKONOWĄ W KOLORZE NATURALNYM NP.: ÉCRU-BEŻOWYM (NCS S 1502-Y50R);
- OBROBKI BLACHARSKIE, CZAPY, RURY SPŁUSTOWE, RYNNY, MCCOWANIA, ITP. WYKONANIE Z BLACHY OCYNKOWANEJ I POWIEKANE W KOLORZE NATURALNYM NP.: ÉCRU-BEŻOWYM (NCS S 1502-Y50R);
- STOLARKA OKIENNO-DRZWIOWA W ŚCIANACH WYKONANA JAKO DREWNIANA Z ALUMINIOWYMI OKAPNIKAMI SYTEMOWYMI. SZKLENIE PAKETAMI SZYBOWYMI MIN. PODWÓJNYMI BEZPIECZNYMI TYPU: "33.1 VSG / 16mm Ar / 4mm ESG kl. P2A" STOLARKA W KOLORZE NATURALNYM NP.: ÉCRU-BEŻOWYM (NCS S 1502-Y50R);
- ŚWIEŁLIK W DACHU WYKONANY JAKO SYSTEMOWY (DEDYKOWANY DO OGRODÓW ZIMOWYCH) W TECHNOLOGII ALUMINIOWO-SZKLANEJ. SZKLENIE POWIELOCZONYMI POWŁOKĄ PRZECIWSŁONECZNIĄ (g < 0,40) PAKETAMI SZYBOWYMI MIN. PODWÓJNYMI BEZPIECZNYMI TYPU: "6mm ESG / 16mm Ar / 44.2 VSG kl. P44" PROFIE ŚWIEŁLIKA W KOLORZE NATURALNYM NP.: ÉCRU-BEŻOWYM (NCS S 1502-Y50R);
- ZDOBIENIE ŚWIEŁLIKA ORNAMENTEM METALOWYM (OSTAŁECZNY WZÓR DO UZGODNIENIA W WADZORZIE AUTORSKIM) W KOLORZE NATURALNYM NP.: ÉCRU-BEŻOWYM (NCS S 1502-Y50R);

BUDOWA WOLNOSTOJACEJ ORANŻERII (OGRODU ZIMOWEGO) WRAZ INFRASTRUKTURĄ TECHNICZNĄ I ZAGOSPODAROWANIEM TERENU				
Część dzięki nr identyfikacyjny: 206101_1.0010.10276				
Inwestor: Miasto Białystok, ul. Sominśka 1, 15-950 Białystok / Jedn. Organizacyjna: DPS w Białymstoku, ul. Świerkowa 9, 15-328 Białystok				
NAZWA I ADRES INWESTYCJI / DANE TERENU INWESTYCJI / INWESTOR / JEDNOSTKA ORGANIZACYJNA				
TYTUŁ RYSUNKU		Nr 8		1:50
RYSUNEK		RYSUNEK		SKALA
IMIE I NAZWISKO PROJEKTANTA		NR UPR.		DATA
mgr inż. arch. DANIEL KOZŁOWSKI		14PDOK/2012		29.05.2026
WŁAŚCICIEL JEDNOSTKI PROJEKTOWEJ / KOORDYNACJA ZESPOŁU PROJEKTOWEGO				
mgr inż. arch. DANIEL CHADUKIEWICZ				
W S Z E L K I E P R A W A Z A S T R Z E Ż O N E				